

英语记叙文写作学习中的学生教材使用： 变革能动性视域^{*}

杨鲁新¹ 苏 芳²

提要：本研究使用质性个案研究方法，通过对访谈、课堂观察、学生习作、教材等多种来源数据的分析，从变革能动性视角探究学生在英语记叙文写作学习中的教材使用。研究发现，学生的英语记叙文写作在体裁知识、写作技巧、语言表述等方面存在问题。针对这些问题，学生发挥变革能动性，调用以教材为核心的各类资源，采取模仿、创造性融合等变革性行动开展写作活动，在记叙文写作的体裁知识、写作技巧和语言表述方面得到提升。本研究强调教材使用过程的互动性和动态生成性，能为教材研究与写作教学提供启发。

关键词：英语记叙文写作；教材使用；变革能动性；双重刺激

Abstract: Taking a qualitative case study approach, this study analyzes multiple data from interviews, classroom observations, student writings and textbooks, and explores the textbook use of the students in English narrative writing from the perspective of transformative agency. The findings show that the students encounter difficulties in genre knowledge, writing skills, and language expression in English narrative writing. To tackle these issues, they exercise transformative agency by retrieving and using a variety of resources centering around the textbook, and engaging themselves in transformative actions such as imitation and creative integration, which enhances their English narrative writing abilities in terms of genre knowledge, writing skills, and language expression. The study highlights the interactive and dynamic nature of textbook use, and provides valuable insights into textbook research and writing pedagogy.

Key words: English narrative writing; textbook use; transformative agency; double stimulation

中图分类号：H319 文献标识码：A 文章编号：1004-5112(2024)02-0028-09

1. 引言

教材是教学内容和学科知识的载体，是实现教学目标的重要保障。教材使用是教与学过程中教师、学生与教学材料之间的互动过程(Guerrettaz *et al.* 2021)，是连接教材开发与教材评估的重要环节，近年来受到教育学界越来越多的关注。然而，已有教材使用研究多关注教师的教材使用，学生教材使用尤其是具体学习活动中的教材使用研究仍然较为匮乏。学生教材使用是实现教材价值的根本途径，对学生学习质量提升起着重要作用。学生教材使用研究不仅能够展现具体情境下教材使用的实然状态，为教材编写提供实证依据，还能凸显具有学科特色的教材使用方式(雷浩，杨春明 2024)，为相应学科教学的教材使用提供现实参考。鉴于此，本研究对学生英语记叙文写作学习中的教材使用进行探讨，以期对教材开发与使用提

^{*} 本研究系北京外国语大学“双一流”建设重大项目“全球外语教材研究与资源建设：多维视角下的大中小学外语教材研究”(编号 2022SYLZD014)、2023 年度大中小学外语国家教材建设重点研究基地(北京外国语大学)项目“新形态外语教材使用中的集体能动性”(编号 ZGWYJCYJ2023ZZ19)的阶段性成果，并得到北京外国语大学北京高校高精尖学科“外语教育学”建设项目(编号 2020SYLZDXM011)的支持。苏芳为通讯作者(sufang@xisu.edu.cn)。

供实证启示。

2. 文献回顾与理论框架

2.1 学生教材使用研究

学生是教材使用的关键主体。近年来,以学生教材使用为焦点的研究主要包含理论与实证研究两个方面。相关理论研究聚焦教材使用的概念解析与模型构建。胡定荣和邱霞燕(2023:54)对学生教材使用概念进行了反思与重建,指出学生教材使用是指在课堂教学情境中,学生作为学习活动主体在教师指导下以教科书等为学习工具掌握科学文化知识、发展能力和养成思想品德的认识活动。章全武(2019)从主客关系、表述关系、交往关系角度解析了教材使用过程中的教育主客体互动模式,构建了教科书使用菱形模型。

相关实证研究关注教材使用现状和教材使用体验。在教材使用现状考察方面,Matsumoto(2019)运用多模态方法探究了多语课堂师生的教材使用情况,分析了课堂互动中师生使用教材的节点(moments),强调教材作为互动资源在多语课堂教学中的重要作用。Guerrettaz(2021)从人机工程学视角探讨了活动中的教材(materials-in-action),指出教材使用对课堂互动形式产生重要影响。郭燕和徐锦芬(2013)调查了非英语专业大学生的教材使用现状,发现学生在教材使用中存在自主学习意识和能力薄弱、以考试为导向等问题。在教材使用体验研究方面,刘传江和焦培慧(2021)通过隐喻调查分析了医学英语教材使用的个体体验差异及其原因。苏芳等(2023)从语言社会化与接受分析视角发现英语专业学习者的教材接受行为主要表现为教材理解、使用策略和情感体验,并受课堂环境、教师和个体能动性的影响。另有研究探讨了教材使用与使用者能动性的关系问题。例如,Matsumoto(2021)指出多语者写作课中自发的手机使用激发了学习者能动性,提升了教材使用效果和课堂参与度。

上述实证研究针对课堂中教材使用节点、作用、存在问题及个体体验等开展了探讨,深化了关于学生视角教材使用的认识和理解。然而,学生主体的教材使用研究相对缺乏(Graves 2019;徐锦芬,刘文波 2023),且对学生何时、因何、如何使用教材的机制探索不足。

2.2 理论框架:源于双重刺激的变革能动性

变革能动性(transformative agency)指脱离既定约束框架的一系列意志行为(volition actions),对特定环境的变化产生影响(Virkkunen 2006)。这些意志行为包括质疑和寻找新的可能性,通常出于个人意愿;但是,为了生存和发展个人需与他人合作,从而产生集体能动性,拓展为集体行为(Haapasaari *et al.* 2016)。简言之,变革能动性在主体与环境的交互过程中形成发展(Sannino 2015b),源于主体对集体活动中的干扰、冲突、矛盾等的经历和审视(Haapasaari *et al.* 2016),而这些干扰、冲突、矛盾等构成主体面对的双重刺激。

双重刺激原则最早由维果斯基提出(Vygotsky 1997),后由Sannino等学者进一步发展,是变革能动性产生的重要原则(Sannino 2015a, 2015b, 2022; Sannino & Laitinen 2015; Sannino *et al.* 2016)。双重刺激是人类有意识突破冲突情境,以改变自身情境或解决问题的一种机制,其本质是重构或重新定义问题情境的过程(傅帅 2023),具体表现为意志行为,即人类在处理冲突动机时使用文化工具做出决定,并将决定转化为行动。双重刺激的第一重刺激是指人所面临的问题、挑战、困境、不确定性等需通过行动才能解决的“冲突”或“无意义情况”(Rieber & Carton 1987:356)。第二重刺激是指转变实践的过程中主体调动和使用的资源,作为一种辅助动机(motive)助力主体解决“冲突”或“无意义情况”,甚至产生突破性的改变(Sannino 2015b)。双重刺激的作用机制是在面对问题或第一重刺激时,出现的文化工具成为主体做出

决定的第二重刺激;然后,在关键情境(如必须完成某个任务)下,保持第二重刺激并重新激活第一重刺激时,主体由选择阶段进入执行阶段,也就是主体调用文化工具采取行动(执行第二重刺激)。第二重刺激可以是物质性的中介体(如日历),也可以是关于某个题目的讨论、文本材料等。

双重刺激原则揭示了人的意志行为,即变革能动性的产生过程。换言之,变革能动性在认识或觉知第一重刺激的情况下,表现为调用第二重刺激和采取变革行动(执行第二重刺激)。这一原则能为英语记叙文写作学习情境下的学生教材使用行为考察提供适切的理论框架,有助于洞察学习者在写作学习中何时、因何使用教材,探究学生的教材使用经历了哪些“冲突”,又利用哪些文化工具来解决“冲突”(Sannino 2022),从而实现学习目标。基于双重刺激原则,本研究旨在探究变革能动性在英语记叙文写作学习中对学生教材使用的作用,具体回答以下问题:

- (1) 英语记叙文写作学习情境下,学生使用教材过程中是否出现变革能动性?
- (2) 如有出现,变革能动性有何表现?有何成效?

3. 研究设计

本研究为课堂教学研究,采用质性个案研究方法(Nunan & Bailey 2009; Merriam & Tisdell 2016; Creswell & Poth 2018)。笔者将日常教学活动与数据收集融为一体,在教学过程中收集教案、教学材料、学生习作、课堂观察记录等数据,并在课程临近结束时对愿意参与研究的学生进行了刺激性回忆访谈,深入了解其英语记叙文写作学习和教材使用情况。刺激性回忆访谈为本研究的主要数据,用于分析学生使用教材的方法和收获,而教学材料、学生习作为佐证性数据,印证刺激性回忆访谈的分析结果。

3.1 写作课程教学

本研究场域为笔者担任主讲教师的英语记叙文写作课程。该课程是北京外国语大学英语专业本科一年级的专业核心课程,旨在讲授记叙文写作的核心技巧,培养学生用英语“写故事”的能力和对于阅读、创作的热情,使学生学会敏锐地观察生活和思考人生。

写作课程以《大学思辨英语教程·写作 1:记叙文写作》(以下简称《写作 1》)为主教材,共 8 个单元,包括叙事文要素、人物创作、场景描写、视角呈现、故事主题、故事情节、语言风格和意向手法。课程每周两个学时,每两周完成一个单元学习任务。每个单元教学包括如下环节:(1)课前独立探究,学生基于教材预习探究问题,开展记叙文写作体裁知识、写作技巧方面的自主学习;(2)体裁知识和写作技巧探讨,课上教师引导学生探究记叙文写作要素的概念、特点和结构,既有知识性讲解与示例,也有针对性写作实践活动;(3)案例分析,每个单元提供两个主语篇和多个短语篇,教师指导学生进行深度分析,帮助学生理解、运用和内化记叙文写作知识和技巧,将其转化为记叙文写作能力;(4)语言学习,引导学生对记叙文写作中的语言表述进行专项训练,逐步提高语言表现力。

3.2 研究对象

本研究对象为 4 名自愿参与研究的选课学生。他们是小锦、小迪、小然和小薇(全部为化名),均为 18 岁。小锦是男生、保送生;其他 3 人是女生,高考英语成绩均为 135 分(满分 150 分)。小锦和小迪来自外国语学校,小然和小薇来自普通中学。小然在高三阶段经历了读后续写式的英语记叙文写作训练,其他 3 人在高中阶段主要接受了英语应用文(如邀请信、申请书)、说明文、议论文的写作训练。

3.3 数据收集与分析

本研究历时4个月(2023年9月—12月)收集了刺激性回忆访谈、作文习作、课堂观察、小组讨论等多种来源数据。每名学生产出14篇习作,其中一篇为学生在一学期中创作的短篇故事。笔者对每名学生进行约一小时的访谈,学生通过翻阅教材、自己的习作回忆描述记叙文写作学习过程中的教材使用,并同意访谈全程录音。

所有录音材料转写为文字,访谈文本交给访谈对象核对,以确认转写内容的准确性。笔者对数据进行了主题提炼和多种数据间互动分析与相互印证(Miles & Huberman 1994),并依据双重刺激原则分析影响学生教材使用的第一重刺激和第二重刺激,理解和剖析英语记叙文写作学习情境下学生教材使用过程中的变革能动性表现与成效。

4. 研究发现

数据分析显示,面对记叙文写作学习中的问题与挑战(第一重刺激),学生通过调用多重资源(第二重刺激),采取个性化变革行动,解决面临的问题与挑战,从而实现目标。

4.1 记叙文写作中的问题与挑战

完成各个单元的写作活动过程中,4名学生遇到了不同类型的困难。学生发现他们很难用英语创设生动具体的场景或描写人物心理,这是他们面临的第一重刺激。例如,小然在访谈中表示:“知道中文记叙文怎么写,但一到用英语写时就会没有这个意识。中文写作时我知道要用环境描写烘托人物心情,但写英语作文的时候,有时就会忘记,会忽略掉。”学生也指出面临要有创意的想法与用英语表达的双重挑战。第一次写作任务后,小薇就认识到自己作文的内容过于简单,“通常只有人物描写,没有背景烘托”;小迪发现难以用英语呈现出故事情节需要的恐怖场景;小锦则意识到自己不仅缺少环境描写和心理描写,而且篇章布局与结构也存在问题。

由此可见,写作课初期的写作任务使学生意识到自身记叙文写作中存在的问题,也认识到提升记叙文写作能力可能面临的挑战。这些问题和挑战正是学生经历的第一重刺激。如何解决问题与掌控记叙文写作活动,则需学生调动和使用教材、教师等教学资源,即第二重刺激,以辅助他们应对发现的问题和面临的挑战,最终引导产生具有突破性的改变(Sannino 2015b),提升记叙文写作能力。

4.2 变革能动性表现

学生教材使用中的变革能动性表现在调用多种资源(诸如教材、网络资源、同伴习作)和采取模仿、创造性写作等变革行动两个方面。

(1) 多重资源的调用(选择第二重刺激)

课堂中教师对教材案例的分析为学生解决习作写作问题提供了参考依据。教材突破时空限制,能够随时辅助学生应对写作问题,成为提升学生记叙文写作能力的重要中介资源(第二重刺激),是学生解决问题的意义符号或工具。《写作1》提供的案例分析遵循从抽象到具体的原则,每个案例都配有写作技巧阐释。在教师指导下,学生更好地理解案例的写作技巧和语言风格,为其开展写作活动提供了资源与支持。针对忽略通过环境描写烘托人物心情的写作问题,小然指出教材系统呈现了记叙文的结构要素,使其在记叙文写作时“有纲可依”:“很高兴在教材中看到了喜欢的作者和小说选段,如《哈利·波特》、《秘密花园》及欧·亨利的《二十年之后》等作品,可以学习这些作品的写作技巧。”小薇也表示在写作过程中常常会想到教材案例:

读了 *Too Soon a Woman*, 我发现描写天气转变能够反映人物心情的变化。我自己写长篇故事改到第二遍时, 觉得整个故事的背景描写还是不够, 就再去回读这篇故事, 意识到可以加上一点天气的变化。比如, 当我的主人公心情郁闷的时候, 我可以把天气写得阴沉一点。(小薇, 访谈)

由此, 教材是学生写作学习过程中可以调用的重要资源, 为其写作提供参考范例。此时, 教材成为学生应对问题时可供调用的重要辅助中介。除教材外, 学生在写作中可以调用的资源还包括同伴习作、教师提供的其他资源(如与教材案例相关的视频资料)、学生个人阅读经历及网络资源等, 例如:

从同学习作中学到了一些优美的表达, 比如“the last rays of sunlight casting a dazzling glow on their fabulous feathers”, 我觉得很有画面感、很生动, 就把它抄了下来。我也会学习 iWrite 平台上同学的范文, 还会用小红书中语言学习博主取自国外小说家作品的语言描述。(小薇, 访谈)

小迪表示在写作过程中会借助网络资源加深对写作技巧的理解。小锦指出课上教师提供的相关案例电影片段为学生理解教材文本提供了更加直观的认识, 加深了对语言表述的理解。这表明写作过程中可供学生调用的资源具有生成性(Guerrettaz *et al.* 2021), 学生在不同任务情境下选取需要使用的资源, 而教材是最主要的资源。

(2) 采取变革行动(执行第二重刺激)

在多重资源的辅助下, 学生需要采取进一步行动实现变革, 即执行第二重刺激。本研究中, 模仿教材案例是学生写作过程中使用教材采取的后续行动, 也是基于对教材案例的理解而执行决定的过程。小然指出, 写作时会有意识模仿教材中的优秀案例。如节录 1 所示, 小然通过模仿教材案例(如节录 1a 的画面感写法), 尝试运用教材案例所用的明喻(如 be like) 和富有表现力的名词(如 darkness, fog, sobbing)、形容词(如 wordless, dark, thick) 等, 使心理描写更加生动形象。

节录 1a

Have you ever been at a sea in a dense fog, when it seemed as if a tangible white darkness shut you in, and the great ship, tense and anxious, groped her way toward the shore with plummet and sounding-line, and you waited with beating heart for something to happen? I was like that ship before my education began, only I was without compass or sounding-line, and had no way of knowing how near the harbor was. “Light! Give me light!” was the wordless cry of my soul, and the light of love shone on me that very often. (*The Story of My Life*, 《写作 1》第 13 页)

后续访谈中, 小然回忆了习作写作过程, 指出当她读到课本中这段极富画面感和别出心裁的心理描写(第二重刺激)时, 受到很大启发, 让她认识到自己习作中“很少会出现这样的描述”(第一重刺激)。通过反复阅读、思考, 她模仿了原作者的写法(见节录 1b), 在表达主人公被质疑而陷入自我怀疑的心理时, 使用了画面描写(执行第二重刺激)。

节录 1b

I was like trapped in a remote corner of a deep valley, where the broken piecemeal screaming echo was amplified in the empty, dark room. Immense coldness wrapped my slender body tightly. The dripping water coincided with my extreme but weak heartbeat. Every piece of rock exuded an austere air which made me shiver unconsciously. “I’m sorry. I’m sorry. Please don’t let me go. I want to stand on the stage.” was my wordless sobbing of my frustrated heart and faded confidence. My eyes were covered by so frightening dark thick fog that I couldn’t seize even a subtle beam of dim light. (小然, 习作)

小锦因为自己的写作欠缺对人物动作和神态的细节描写,在习作中也常常模仿教材案例中的写作技巧,如反差式描写。阅读教材案例时,他会特别关注这方面的内容,理解和体会原作者的描写手法,并尝试将其用于写作。在访谈中,他说道:

我会更多注重环境描写,因为那篇课文(*The Story of an Hour*)给我印象最深的是 Mrs Mallard 得知丈夫去世之后,看到的场景是非常欢愉的,树枝发芽、鸟儿歌唱之类,和悲伤的心情一点都不搭。其实,这个环境描写为后文的转折埋下了伏笔。我当时就想自己的写作中也可以运用这种反差式环境描写,为情节发展作好铺垫。(小锦,访谈)

除模仿外,创造性写作也是学生执行决定的重要表现。学生会对教材中不同内容进行创造性融合来完成习作,例如:

教材中对环境的描写会有花草、森林等几类描述。书上一般都是一个个单独描写,但看图写作时我看到图中阳光透过森林,就把阳光和森林的语句进行了融合。(小迪,访谈)

以上数据分析体现了学生在英语记叙文写作过程中,运用教材引发变革能动性的双重刺激机制。具体而言,第一重刺激(如忽略通过环境描写烘托人物心情)出现后,学生使用文化工具(如教材中的案例)即第二重刺激做出决定;在此基础上,在关键情境(需要完成写作任务)下,当保持第二重刺激(反复阅读教材案例)并重新激活第一重刺激(写作中的问题)时,学生就由选择阶段进入执行阶段(模仿、融合教材案例,完成写作)。至此,学生经过双重刺激,解决了记叙文写作中存在的问题。上述分析也表明,教材中介成为第二重刺激是源于学习者将其视为辅助动机或资源以应对现有问题(Sannino 2015b)。

4.3 认知、思维与语言的变革

经过一个学期的学习,学生在教师引导下通过阅读、思考、模仿教材,逐步学会了英语记叙文写作,提升了记叙文写作能力,实现了记叙文写作认知、写作思路、语言结构等方面的变革(写作问题得以解决),是其发挥变革能动性的结果。记叙文写作认知变革主要体现在学生对记叙文体裁知识、写作技巧等的理解水平和运用能力提升。正如小薇所指出的:“对于英语记叙文的各要素有了全面认识,比如‘setting, plot, figurative language’……我的英语记叙文写作体系越来越完善,学会运用环境描写、心理描写、修辞手法、感官描写等。”小然也表示因“课本的每一单元分别讲述一个技巧”,深化了她对记叙文写作的认识。

教材学习帮助学生拓展了写作思路。例如,小然利用教材案例 *The Story of an Hour*,激活了自身过往的阅读经历,通过将教材中的文章与先前读过的作品串联起来拓展了写作思路,也获得了更强的自我效能感。

改写 *The Story of an Hour* 时,我联想到之前看过的话剧《玩偶之家》。两部作品的主题有共通之处,因此在改写中我加入了女主看《玩偶之家》的场景,并将《玩偶之家》作为一条暗线,串联行文。在结局女主死去的时候,我将女主无法获得自由的悲惨结局与《玩偶之家》中娜拉成功出走的场景进行对比,以增添人物的悲剧性——获得自由的美好结局只存在于话剧中,而现实是女性在那个时代难以获得真正的自由。写完的时候,我想我怎么这么聪明。(小然,访谈)

在语言表述方面,教材也给予学生很多启发,使其写作中的语言表述更加精确、生动和饱满(如节录 1b)。小薇说道:“一开始就想把所有好词都堆上去,后来觉得其实词汇不一定要多大多怪多生僻,可能一些小词使用到位就能增加效果。”节录 2 展示了小然在记叙文写作过程中通过直接引用、转化使用等方式,提升了语言表述的精准性。

节录 2

When he came out of the prison, there was now a fine, cold drizzle falling, and the wind had risen from its uncertain puffs into a steady blow.(直接引用,源自 *After Twenty Years*,《写作 1》第 43 页)

What emerged before my eyes was his gaunt, grim face, on which his sunken eyes were like black holes.(转化使用,原文为 *Too Soon a Woman* 中的“I remember my father’s sunken eyes in his gaunt, grim face”,《写作 1》第 68 页)

此外,变革的效果还体现于学生习作中句式、情节等的复杂度与细粒度。小微表示:“理解教材案例后,慢慢地我自己也越写越复杂,越写越长。”小迪则指出在完善写作项目的过程中,她结合过往观影体验,特别关注情节设置,埋下伏笔,转换视角修改细节,力求故事情节引人入胜。访谈时,她说道:

我觉得我那个 project 挺好玩的,我就一直想写个恐怖故事,所以那个创作任务写的就是恐怖故事,几乎融入了我看过的所有恐怖电影的元素。我想了一些伏笔,都写进了文章,算是圆了我的一个梦想。组员给我提了好多建议,说这个伏笔不行,那个细节不明显等,然后这篇文章就越加越长,都已经2000词了。这次再改的时候,我打算换个视角继续加细节。(小迪,访谈)

总之,学生在英语记叙文写作过程中面对问题(第一重刺激),通过调动和使用以教材为主的资源(第二重刺激),做出模仿、创造性写作等的实际行动(执行阶段),逐步加深了对记叙文写作要素、技巧的认识和理解,拓展了写作思路,改进了语言表述,从而解决了写作中出现的实际问题。

5. 讨论

本研究表明,教材使用过程的实质是学生发挥变革能动性的过程,而双重刺激原则是解释该过程的重要机制。研究揭示了英语记叙文写作学习过程中学生使用教材的方式与效果,强调双重刺激是学生不断调用以教材为核心的资源,并采取变革行动而引发主体变革能动性的活动机制,是连续且有逻辑的一系列动机与行动结合互动的过程。

一方面,在记叙文写作过程中,学生面临不同问题时,环境中丰富的资源可供学生调动使用,具体包括以教材为核心的系列教学材料,如教师提供的拓展材料、同伴习作、网络资源及数字平台。这些教学资源为学生提升记叙文写作能力提供了重要的辅助动机或资源,为第二重刺激进入执行阶段提供了稳固支撑。本研究中,学生通过学习教材案例中的体裁知识、写作技巧与语言使用,逐渐认识到自己的写作问题,进而对教材内容进行深入学习,并调用多种资源。由此可见,第一重刺激与第二重刺激在变革过程中不断迭代与发展,使得个人或集体可以发展和运用中介发现问题和解决问题,并掌控其活动走向(Virkkunen 2006)。学生在此过程中总是会代入自己的中介(如小微借鉴同伴习作,小然想起过往经历),说明学生在运用和理解中介方面存在差异(van der Veer & Valsiner 1991),具有个体独特性。

另一方面,在写作行动变革过程中,学生作为变革主体在教师引导下以不同形式借助辅助动机或资源,做出变革行动。针对记叙文写作技巧学习难点和学生面临的写作挑战,教师安排了不同的课堂教学活动和课后写作活动。教师开展的教学活动旨在帮助学生理解和掌握记叙文写作技巧,课堂上的讲解和案例评析成为学生第二重刺激(阅读教材)输入的基础。这些刺激输入犹如不断生长的生物细胞,持续帮助学生提升能力、延展潜力。学生在写作学习过程中遇到挑战时,会回归教材文本,理解、反思或模仿教材文本,做出判断决定选用中介资源(如具

体的教材案例),或者创造中介(如小然调用过往的阅读经验),以控制其意志行为,使用教材语言、参照案例写作手法或融合教材内容进行创造性写作等(执行决定),最终完成写作能力提升的变革行动。

学生英语记叙文写作学习揭示了教材使用的互动性和动态生成性。教材使用是在特定情境下主体与以教材为核心的资源不断互动的过程,并经由主体调用与转化相应资源,从而解决问题、实现目标。本研究中的学生面临的写作问题在不同写作任务情境下产生,而任务情境决定了学生如何调用资源及调用什么资源。通过与教学资源的有效互动,学生实现对教学材料使用的转化,创作出满意的习作。

6. 结语

本研究从变革能动性视角阐释和分析了英语记叙文写作学习中的学生教材使用。学生在记叙文写作学习过程中遇到的困难与挑战为第一重刺激,学生调用的教学材料资源为第二重刺激,学生做出调用资源的决定,然后执行决定,实现记叙文写作能力提升的变革。源于双重刺激的变革能动性为理解学生教材使用提供了新的视角。教材作为第二重刺激以中介身份为变革目标(如写作能力提升)提供了平台与支持。学生对教材文本的阅读、理解与转化是教材成为第二重刺激的必要条件。学生重新审视教材,把教材转换为中介刺激体,辅助其解决写作问题,就是有意识地变革了自身写作行动。

本研究发现给教材使用带来有益的教学启示。双重刺激为促成学习者变革能动行为和拓展学习行为的教育范式提供了起点(Engeström *et al.* 2020)。写作教学中,教师需为学生提供尽可能多的可供调用的资源,并示范教学材料使用,为学生教材使用提供充足的中介支持。学生则需学会直面挑战,寻找或创造引发第二重刺激的中介(如教学材料),发展与使用中介来发现问题和解决问题,并在此过程中掌控提升写作能力的行动。未来研究可探讨教师指导对学生教材使用变革能动性的作用,追踪更多学习者记叙文及其他体裁写作学习过程中的变革行动,或者针对具体活动中的集体变革能动性展开探究,充分提升教材使用效果。

参 考 文 献

- [1] Creswell J W & Poth C N. *Qualitative Inquiry & Research Design: Choosing among Five Approaches* [M]. Thousand Oaks, CA: Sage, 2018.
- [2] Engeström Y, Nuttall J & Hopwood N. Transformative agency by double stimulation: Advances in theory and methodology [J]. *Pedagogy, Culture & Society*, 2020, 30(1): 1-7.
- [3] Graves K. Recent books on language materials development and analysis [J]. *ELT Journal*, 2019, 73(3): 337-354.
- [4] Guerrettaz A M. Materials-in-action: Pedagogical ergonomics of a French-as-a-foreign-language classroom [J]. *The Modern Language Journal*, 2021, 105(S1): 39-64.
- [5] Guerrettaz A M, Engman M M & Matsumoto Y. Empirically defining language learning and teaching materials in use through sociomaterial perspectives [J]. *The Modern Language Journal*, 2021, 105(S1): 3-20.
- [6] Haapasaari A, Engeström Y & Kerosuo H. The emergence of learners' transformative agency in a change laboratory intervention [J]. *Journal of Education and Work*, 2016, 29(2): 232-262.
- [7] Matsumoto Y. Material moments: Teacher and student use of materials in multilingual writing classroom interactions [J]. *The Modern Language Journal*, 2019, 103(1): 179-204.
- [8] Matsumoto Y. Student self-initiated use of smartphones in multilingual writing classrooms: Making learner

- agency and multiple involvements visible [J]. *The Modern Language Journal*, 2021, 105(S1): 142-174.
- [9] Merriam S B & Tisdell E J. *Qualitative Research: A Guide to Design and Implementation* (4th Ed.) [M]. San Francisco, CA: Jossey-Bass, 2016.
- [10] Miles M & Huberman A M. *Qualitative Data Analysis: An Expanded Source Book* (2nd Ed.) [M]. Thousand Oaks, CA: Sage, 1994.
- [11] Nunan D & Bailey K M. *Exploring Second Language Classroom Research: A Comprehensive Guide* [M]. Heinle: Cengage Learning, 2009.
- [12] Rieber R W & Carton A S. The problem of will and its development in childhood [A]. In Rieber R W & Carton A S (eds.). *The Collected Works of L. S. Vygotsky, Vol.1: Problems of General Psychology* [C]. New York: Plenum, 1987. 351-358.
- [13] Sannino A. The emergence of transformative agency and double stimulation: Activity-based studies in the Vygotskian tradition [J]. *Learning, Culture and Social Interaction*, 2015a, 4: 1-3.
- [14] Sannino A. The principle of double stimulation: A path to volitional action [J]. *Learning, Culture and Social Interaction*, 2015b, 6: 1-15.
- [15] Sannino A. Transformative agency as Warping: How collectives accomplish change amidst uncertainty [J]. *Pedagogy, Culture and Society*, 2022, 30(1): 9-33.
- [16] Sannino A, Engeström Y & Lemos M. Formative interventions for expansive learning and transformative agency [J]. *Journal of the Learning Sciences*, 2016, 25(4): 599-633.
- [17] Sannino A & Laitinen A. Double stimulation in the waiting experiment: Testing a Vygotskian model of the emergence of volitional action [J]. *Learning, Culture and Social Interaction*, 2015, 4: 4-18.
- [18] van der Veer R & Valsiner J. Vygotsky and gestalt psychology [A]. In van der Veer R & Valsiner J (eds.). *Understanding Vygotsky: A Quest for Synthesis* [C]. Oxford: Blackwell, 1991. 155-180.
- [19] Virkkunen J. Dilemmas in building shared transformative agency [J]. *Activités Revue Électronique*, 2006, 3(1): 43-66.
- [20] Vygotsky L S. The history of development of higher mental functions [A]. In Rieber R W (ed.). *The Collected Works of L. S. Vygotsky* [C]. New York: Plenum, 1997. 207-219.
- [21] 傅帅. 文化—历史活动理论视域下高中英语教师变革能动性个案研究[D]. 北京:北京外国语大学, 2023.
- [22] 郭燕,徐锦芬. 我国大学英语教材使用情况调查研究[J]. 外语学刊,2013,(6):102-108.
- [23] 胡定荣,邱霞燕. 学生教材使用概念的反思与重建[J]. 课程·教材·教法,2023,(12):51-57.
- [24] 雷浩,杨春明. 学校层面教材使用的学理价值、现实困境与基本逻辑[J]. 全球教育展望,2024,(2):45-56.
- [25] 刘传江,焦培慧. 基于隐喻分析的 ESP 教材使用体验研究[J]. 外语教育研究前沿,2021,(4):70-76.
- [26] 苏芳,李琛,侯俊霞. 语言社会化视域下外语专业教材的接受行为研究[J]. 现代外语,2023,(4):514-526.
- [27] 徐锦芬,刘文波. 外语教材使用:分析框架与研究主题[J]. 现代外语,2023,(1):132-142.
- [28] 章全武. 基于教育主客体互动模式的教科书使用菱形模型构建[J]. 课程·教材·教法,2019,(3):48-54.

作者单位: 1. 北京外国语大学中国外语教材研究中心、英语学院,北京 100089

2. 西安外国语大学英文学院、外国语言学及应用语言学研究中心,陕西 西安 710128